



Aviso de Privacidad y Prácticas de Privacidad de HIPAA

Fecha de vigencia: 15 de septiembre de 2026 | Especialistas Licenciados en Instrumentos Auditivos | Downey, CA

Importante: Este documento funciona tanto como nuestro **Aviso de Prácticas de Privacidad de HIPAA** como nuestra **Política de Privacidad del Sitio Web**. Como clínica dispensadora de audífonos, la ley federal nos exige entregarle este aviso y cumplir con sus términos.

Contenido

01	Quiénes Somos
02	¿Qué es la Información de Salud Protegida (PHI)?
03	Cómo Podemos Usar y Divulgar su PHI
04	Sus Derechos sobre su Información de Salud
05	Nuestras Obligaciones
06	Política de Privacidad del Sitio Web
07	Comunicaciones por Mensaje de Texto (SMS)
08	Cómo Presentar una Queja
09	Contáctenos

01 Quiénes Somos

Clear Sound Hearing Care es una clínica autorizada para dispensar audífonos, ubicada en 9901 Paramount Blvd., Suite 236 (Segundo Piso), Downey, CA 90240. Como proveedor de servicios de salud, somos una **Entidad Cubierta** conforme a la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguros Médicos de 1996

(HIPAA) y sus reglamentos, incluidas la Regla de Privacidad, la Regla de Seguridad y la Regla de Notificación de Violaciones de HIPAA.

Este Aviso describe cómo podemos usar y divulgar su Información de Salud Protegida (PHI, por sus siglas en inglés) para llevar a cabo el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica, así como para otros fines permitidos o exigidos por la ley. También describe sus derechos para acceder y controlar su PHI.

La ley nos exige mantener la privacidad de su PHI, entregarle un aviso sobre nuestras obligaciones legales y nuestras prácticas de privacidad, notificarle si ocurre una violación de su PHI no protegida, y cumplir con los términos de este Aviso.

02

¿Qué es la Información de Salud Protegida (PHI)?

La Información de Salud Protegida (PHI) es cualquier información que mantenemos sobre usted relacionada con su salud o condición física pasada, presente o futura; con los servicios de salud que se le brindan; o con el pago de dichos servicios — y que lo identifica a usted o que razonablemente podría usarse para identificarlo.

La PHI incluye, entre otros:

- Su nombre, dirección, fecha de nacimiento e información de contacto
- Los resultados de sus exámenes de audición, audiogramas y expedientes de diagnóstico
- La prescripción y la información de adaptación de sus audífonos
- Información de su aseguranza y registros de facturación
- Notas de sus citas y visitas de seguimiento
- Cualquier comunicación entre usted y nuestra oficina relacionada con su salud auditiva

03

Cómo Podemos Usar y Divulgar su PHI

Usamos y divulgamos información de salud sobre usted para los siguientes fines. Estas son las razones más comunes; también pueden aplicar otros usos y divulgaciones.

Tratamiento

Podemos usar su PHI para brindar, coordinar o administrar su atención auditiva y los servicios relacionados. Por ejemplo, podemos compartir los resultados de su audiograma con el médico que lo refirió, o comunicarnos con otro especialista en audición que participe en su atención.

Pago

Podemos usar y divulgar su PHI para obtener el pago de los servicios que le brindamos. Esto incluye presentar reclamaciones a su compañía de seguros, verificar su cobertura y procesar la facturación. Por

ejemplo, podemos enviar a su aseguradora información sobre los audífonos que recibió para que pueda procesar su reclamación.

Operaciones de Atención Médica

Podemos usar y divulgar su PHI para apoyar las actividades administrativas de nuestra clínica. Esto incluye actividades de evaluación y mejora de la calidad, la revisión de la competencia de nuestro personal, la capacitación y otras actividades necesarias para operar nuestra clínica.

Recordatorios de Citas

Podemos comunicarnos con usted para recordarle sus citas, brindarle información sobre alternativas de tratamiento u otros beneficios o servicios relacionados con la salud que puedan ser de su interés.

Cuando lo Exige la Ley

Divulgaremos su PHI cuando así lo exijan las leyes federales, estatales o locales aplicables, incluidas las divulgaciones a autoridades de salud pública, a autoridades del orden público, o según lo autorice una orden judicial.

Socios Comerciales

Podemos compartir su PHI con terceros que actúan como «socios comerciales» (por ejemplo, servicios de facturación, proveedores de tecnología o firmas de auditoría) que nos ayudan a operar nuestra clínica. Exigimos a todos los socios comerciales que acepten por escrito proteger la privacidad de su información conforme a HIPAA.

Divulgaciones que Nunca Haremos sin su Autorización por Escrito

No usaremos ni divulgaremos su PHI para ningún fin no descrito en este Aviso sin su autorización por escrito, salvo cuando lo permita o lo exija la ley. Esto incluye:

- La mayoría de los usos de su PHI con fines de mercadotecnia
- La venta de su PHI
- La divulgación de notas de psicoterapia (si aplica)

Usted tiene derecho a revocar cualquier autorización por escrito que nos haya otorgado, excepto en la medida en que ya hayamos actuado con base en esa autorización.

Importante: No vendemos, rentamos ni arrendamos su información de salud a ningún tercero para su uso independiente. Su información se utiliza únicamente para brindarle atención auditiva de calidad y para operar nuestra clínica.

Sus Derechos sobre su Información de Salud

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a su PHI. Para ejercer cualquiera de estos derechos, envíe una solicitud por escrito a nuestra oficina utilizando la información de contacto que aparece al final de este Aviso.

Todas las solicitudes para ejercer sus derechos deben presentarse por escrito en nuestra oficina.
Responderemos a su solicitud dentro de los plazos que exige la ley, por lo general dentro de 30 días.

Derecho a Inspeccionar y Obtener Copias

Usted tiene derecho a inspeccionar y recibir una copia de la PHI que mantenemos en un conjunto de registros designado. Podemos cobrar una tarifa razonable por las copias. Podemos negar su solicitud en ciertas circunstancias limitadas y, de ser así, le explicaremos el motivo por escrito.

Derecho a Solicitar Correcciones

Usted tiene derecho a solicitar que corrijamos su PHI si considera que es inexacta o incompleta. Podemos negar su solicitud si consideramos que la información es exacta y completa, o por otras razones legalmente permitidas. Si negamos su solicitud, le explicaremos el motivo por escrito.

Derecho a un Registro de Divulgaciones

Usted tiene derecho a recibir un registro de ciertas divulgaciones que hayamos hecho de su PHI durante los seis años previos a su solicitud. Este derecho no aplica a las divulgaciones hechas para tratamiento, pago u operaciones de atención médica, ni a las divulgaciones que usted haya autorizado por escrito.

Derecho a Solicitar Restricciones

Usted tiene derecho a solicitar que restrinjamos la forma en que usamos o divulgamos su PHI para tratamiento, pago u operaciones de atención médica. En la mayoría de los casos no estamos obligados a aceptar su solicitud; sin embargo, si la aceptamos, cumpliremos con esa restricción. Una excepción: si usted paga de su bolsillo la totalidad de un servicio, puede solicitar que no divulguemos la PHI de ese servicio a su plan de salud, y estamos obligados a cumplir con esa solicitud.

Derecho a Solicitar Comunicaciones Confidenciales

Usted tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted de una manera específica o en un lugar específico. Por ejemplo, puede pedirnos que lo contactemos únicamente a su teléfono del trabajo o que enviemos la correspondencia a un apartado postal. Atenderemos todas las solicitudes razonables.

Derecho a una Copia Impresa de Este Aviso

Usted tiene derecho a recibir una copia impresa de este Aviso en cualquier momento, incluso si anteriormente aceptó recibirlo de forma electrónica. Comuníquese con nuestra oficina para solicitar una

copia impresa.

Derecho a Ser Notificado de una Violación

Usted tiene derecho a ser notificado si ocurre una violación de su PHI no protegida. Le notificaremos sin demora injustificada y a más tardar 60 días después de que descubramos la violación, según lo exige la ley.

05

Nuestras Obligaciones

La ley nos exige:

- Mantener la privacidad de su PHI
- Entregarle este Aviso donde se describen nuestras obligaciones legales y nuestras prácticas de privacidad
- Cumplir con los términos de este Aviso que estén vigentes
- Notificarle si ocurre una violación de su PHI no protegida

Nos reservamos el derecho de modificar nuestras prácticas de privacidad y los términos de este Aviso en cualquier momento, siempre que dichos cambios sean permitidos por la ley aplicable. Cualquier Aviso revisado aplicará tanto a la PHI que ya tenemos sobre usted como a la que recibamos en el futuro. Publicaremos el Aviso revisado en nuestro sitio web y pondremos copias impresas a su disposición en nuestra oficina. La fecha de vigencia del Aviso actual aparece al inicio de esta página.

06

Política de Privacidad del Sitio Web

Esta sección describe cómo recopilamos y usamos información a través de nuestro sitio web clearsoundhearingcare.com.

Información que Usted Proporciona Voluntariamente

Cuando usted envía nuestro formulario de contacto para solicitar una cita o hacer una pregunta, recopilamos la información que proporciona: su nombre, número de teléfono, correo electrónico, motivo de contacto e información de aseguranza. Usamos esta información únicamente para responder a su solicitud y brindarle atención. No usamos esta información con fines de mercadotecnia ni la compartimos con terceros sin su consentimiento.

Información Recopilada Automáticamente

Como la mayoría de los sitios web, el nuestro puede usar tecnologías estándar que recopilan cierta información no identificable, como el tipo de navegador que usa, las páginas que visita y la fecha y hora de su visita. Esta información se usa únicamente para entender cómo se utiliza nuestro sitio y mejorar su experiencia. No se vincula con ninguna información que lo identifique personalmente.

Cookies

Nuestro sitio web puede usar cookies — pequeños archivos de texto que se guardan en su dispositivo — para mejorar su funcionamiento y la experiencia del usuario. No usamos cookies para recopilar información personal de salud ni para rastrearlo en otros sitios web. Usted puede desactivar las cookies en la configuración de su navegador; sin embargo, algunas partes del sitio podrían no funcionar correctamente si lo hace.

Google Maps

Nuestro sitio web usa Google Maps para mostrar la ubicación de nuestra oficina. Google Maps está sujeto a la [Política de Privacidad de Google](#).

Enlaces a Terceros

Nuestro sitio web puede contener enlaces a sitios de terceros. No somos responsables de las prácticas de privacidad ni del contenido de esos sitios, y le recomendamos revisar sus políticas de privacidad por su cuenta.

Seguridad de la Información

Tomamos medidas técnicas y administrativas razonables para proteger la información enviada a través de nuestro sitio web. Sin embargo, ninguna transmisión por internet es completamente segura, y no podemos garantizar la seguridad absoluta de la información que se nos envíe electrónicamente. Para asuntos de salud delicados, le recomendamos comunicarse con nosotros por teléfono.

Privacidad de los Menores

Nuestro sitio web no está dirigido a menores de 13 años, y no recopilamos a sabiendas información personal de menores de 13 años. Si usted cree que hemos recopilado dicha información sin querer, comuníquese con nosotros de inmediato para poder eliminarla.

07

Comunicaciones por Mensaje de Texto (SMS)

Si nos proporciona su número de teléfono móvil y marca la casilla **“Inscribirse para Recibir Mensajes de Texto”** en nuestro formulario de contacto — o nos da su consentimiento en la oficina — podremos enviarle mensajes de texto sobre su atención. Inscribirse es voluntario y **nunca es un requisito** para recibir tratamiento ni para comprar ningún producto o servicio.

Cómo Usamos los Datos de su Inscripción Móvil

No venderemos, compartiremos ni alquilaremos los datos de su inscripción móvil (Mobile Opt-in) a terceros con fines de mercadeo o promocionales.

El consentimiento para la inscripción móvil y para recibir mensajes de texto nunca se comparte con terceros ni con afiliados para su propio uso. Las únicas partes que reciben su número móvil son los

proveedores de mensajería que entregan nuestros mensajes en nuestro nombre, y pueden usarlo únicamente para ese fin. Su número móvil y su consentimiento para recibir mensajes se usan únicamente para enviarle los tipos de mensajes descritos a continuación.

Sobre Qué le Enviaremos Mensajes

- **Recordatorios de Citas** — mensajes sobre citas programadas
- **Atención y Soporte al Paciente** — conversaciones de texto en ambos sentidos, incluyendo responder preguntas de los pacientes
- **Solicitudes de Comentarios** — encuestas para pedir opiniones o comentarios sobre su experiencia
- **Avisos de la Oficina** — actualizaciones importantes, incluyendo cambios en el horario de atención

No enviamos mensajes de texto de mercadeo ni promocionales.

Frecuencia y Costo de los Mensajes

Los mensajes se enviarán periódicamente según sus citas e interacciones con nuestra oficina. La frecuencia puede variar según los servicios que utilice. Pueden aplicarse tarifas de mensajes y datos — consulte con su compañía de telefonía móvil para conocer los costos de mensajería.

Cómo Cancelar los Mensajes y Obtener Ayuda

Puede dejar de recibir nuestros mensajes de texto en cualquier momento **respondiendo STOP a cualquier mensaje que reciba de nosotros** — eso detiene los mensajes del número que le escribió. La mayoría de nuestros mensajes de texto se envían desde el **(562) 249-5091**, un número dedicado que utiliza nuestro sistema de gestión del consultorio en nuestro nombre, y ocasionalmente un miembro de nuestro equipo puede escribirle desde uno de los números de la oficina — por lo que responder STOP a un número detiene únicamente ese número. **Para detener todos los mensajes de texto de nuestro consultorio, envíe la palabra STOP a nuestra línea principal al (562) 517-7507** o llame a la oficina, y eliminaremos su número de todas las líneas de la oficina y de nuestro sistema de recordatorios de citas. Recibirá un mensaje final de confirmación y no se enviarán más mensajes a menos que se vuelva a inscribir. Para obtener ayuda, responda **HELP** a cualquier mensaje o visite nuestro sitio web en <https://clearsoundhearingcare.com>, o llame a la oficina. Cancelar los mensajes no afecta su atención de ninguna manera.

Información de Salud en los Mensajes de Texto

Los mensajes de texto estándar **no son un canal cifrado ni seguro**, y los mensajes pueden ser visibles para cualquier persona que tenga acceso a su teléfono. Limitamos el contenido de nuestros mensajes de texto a lo mínimo necesario y evitamos incluir información de salud detallada. Si prefiere que no usemos mensajes de texto, o prefiere comunicaciones confidenciales por otro medio, díganos — usted tiene ese derecho según la Sección 04 de este Aviso.

Los términos completos están en nuestros [Términos y Condiciones de Mensajes de Texto](#).

08

Cómo Presentar una Queja

Si usted considera que se han violado sus derechos de privacidad, tiene derecho a presentar una queja ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS). No tomaremos represalias en su contra por presentar una queja.

Queja ante Nuestra Oficina

Envíe sus quejas por escrito al Oficial de Privacidad, a la dirección que aparece en la Sección 8 más adelante, o por correo electrónico a info@clearsoundhearingcare.com. Acusaremos recibo de su queja e investigaremos el asunto sin demora.

Queja ante el HHS

Usted puede presentar una queja directamente ante la Oficina de Derechos Civiles (OCR) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos:

- **Sitio web:** www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints
- **Phone:** 1-800-368-1019 (toll-free) | 1-800-537-7697 (TDD)
- **Correo postal:** Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201

09

Contáctenos

Si tiene preguntas sobre este Aviso o desea ejercer cualquiera de sus derechos, comuníquese con nosotros:

- **Clínica:** Clear Sound Hearing Care
- **Oficial de Privacidad:** Gerente de Oficina
- **Dirección:** 9901 Paramount Blvd., Suite 236 (Segundo Piso), Downey, CA 90240
- **Teléfono:** [\(562\) 517-7507](tel:(562)517-7507)
- **Fax:** (562) 800-4015
- **Email:** info@clearsoundhearingcare.com

Este Aviso entra en vigor el **15 de septiembre de 2026**. Si realizamos cambios importantes a este Aviso, publicaremos la versión actualizada en nuestro sitio web y pondremos copias impresas a su disposición en nuestra oficina.